



ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
ВСТРАИВАЕМЫХ ДУХОВОК МОДЕЛИ
610E / 410 E

Инструкция для пользователей

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Надеемся, что Вы будете удовлетворены работой данного устройства.

Поэтому мы просим Вас внимательно следовать советам и рекомендациям, приведенным в данном руководстве для корректной эксплуатации нашей продукции.

Производитель не несет ответственность за нанесенный ущерб людям или имуществу вследствие плохой или неправильной установки данного устройства.

Производитель оставляет за собой право без уведомления вносить необходимые изменения в данное устройство.

Технические характеристики 410 E

Габариты:

Высота: 460 мм
Ширина: 597 мм
Глубина: 570 мм

Объем:

Брутто: 43 дм³
Нетто: 37 дм³

Источник питания:

Переменный ток 220-240 В, 50 Гц

Максимальная потребляемая мощность:

Лампочка:	25 Вт
Радиальный вентилятор:	20 Вт
Тангенциальный вентилятор:	11 Вт
Нижний нагревательный элемент:	1300 Вт
Верхний нагревательный элемент:	600 Вт
Гриль:	1400 Вт
Нагревательный элемент круглой формы:	2000 Вт
Электронные схемы:	1 Вт

Технические характеристики 610 E

Габариты:

Высота: 591 мм
Ширина: 597 мм
Глубина: 547 мм

Источник питания:

Переменный ток 220-240 В, 50 Гц

Максимальная потребляемая мощность:

3680 Вт

Нагревательные элементы

Нижний нагревательный элемент:	1,3 кВт
Верхний нагревательный элемент:	0,9 кВт
Гриль:	2,0 кВт
Нагревательный элемент круглой формы:	2,3 кВт

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ:

Убедитесь, что параметры электропитания соответствуют данным, приведенным на табличке с техническими характеристиками, которая находится в нижней части фронтальной панели духовки.

Духовка должна быть подключена к источнику электропитания с помощью кабеля, с сечением не менее 1.5 мм², снабженным омниполярным выключателем в соответствии с действующими требованиями и глубиной контактного окна не менее 3 мм.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Данное устройство соответствует следующим Европейским Директивам:

93/68 – Общие директивы.

2006/95/СЕ – Директивы по низкому напряжению.

89/336/СЕЕ – Директивы по электромагнитной совместимости.

СЕ Директива № 1935/2004:

данное устройство может контактировать с продуктами питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эта инструкция является неотъемлемой частью данного устройства.

Данную инструкцию необходимо хранить в течение всего срока использования духовки, а также необходимо внимательно прочитать инструкцию перед установкой, эксплуатацией, обслуживанием, очисткой и другими операциями, выполняемыми над данным устройством.

Перед проведением любых работ над данным устройством необходимо отключить его от сети электропитания.

Внимание: законодательством требуется заземление данного типа устройств.

Во время работы духовки, держите детей вдали от устройства.

Во время эксплуатации духовка сильно нагревается.

Не прикасайтесь к нагревательным элементам, находящимся внутри духовки.

Нельзя использовать воду под повышенным давлением или пароочистители для очистки духовки.

Нельзя использовать данное устройство для обогрева помещения.

Производитель не несет ответственность, если при работе с данным устройством не соблюдаются меры безопасности.

Производитель не несет ответственность за нанесенный ущерб людям или имуществу вследствие плохого или полного отсутствия обслуживания данного устройства.

Производитель оставляет за собой право без уведомления вносить полезные или необходимые изменения в данное устройство.

Упаковочные материалы (бумага, полистирол) могут быть опасны для детей (опасность удушья). Держите упаковочные материалы вдали от детей.

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми), которые имеют физические или умственные отклонения или имеют недостаточно опыта и знаний; таким людям должны быть даны инструкции или они должны использовать устройство под присмотром лиц, которые несут ответственность за их безопасность.

Не оставляйте детей без присмотра, чтобы они не играли с данным устройством.

Во время эксплуатации духовка сильно нагревается; дверца устройства также может сильно нагреваться, особенно если она сделана из стекла. Существует риск ожога; не прикасайтесь к дверце духовки, и держите детей вдали от духовки.

Нельзя самостоятельно модифицировать, вмешиваться в работу или чинить данное устройство.

Ремонтные работы, особенно электрических частей, должны проводиться только специализированным персоналом.

Неправильно проведенные ремонтные работы могут вызвать несчастные случаи, повреждение устройства или окружающего оборудования, а также ухудшить работу устройства.

Устройства, ремонтируемые в центрах технического обслуживания, проходят обязательные тесты, особенно в отношении целостности схемы заземления.

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА ЛЮДЯМ ИЛИ ИМУЩЕСТВУ, ВЫЗВАННОГО НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКОЙ УСТРОЙСТВА ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ УСТРОЙСТВА.

ВНИМАНИЕ: В СЛУЧАЕ РАЗБОРКИ, ОБСЛУЖИВАНИЯ И ОЧИСТКИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА СОБЛЮДАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА (ПЕРЧАТКИ И Т.Д.).

В случае возникновения сбоев в работе устройства или необходимости проведения ремонтных работ, обращайтесь в центр технического обслуживания клиентов.

Если на устройстве видны явные следы повреждения, то эксплуатировать духовку нельзя.

Отключите устройство от сети электропитания и свяжитесь с центром технического обслуживания клиентов.

Духовку необходимо отключить от сети электропитания, как только обнаружены какие-либо эксплуатационные проблемы.

Убедитесь, что кабель электропитания данного устройства не поврежден дверцей духовки, т.к. это может привести к повреждению электрической изоляции.

Если кабель электропитания поврежден, его необходимо заменить в центре технического обслуживания для того, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций.

Перед закрытием дверцы духовки необходимо убедиться, что никакие посторонние предметы или домашние животные не находятся внутри устройства.

Нельзя помещать в духовку теплочувствительные или легковоспламеняющиеся материалы, такие как моющие средства, аэрозоли для духовки и т.д.

Во время эксплуатации духовка чрезвычайно нагревается.

Духовка в течение длительного периода времени остается горячей даже после отключения; устройство остывает очень медленно, пока не достигнет комнатной температуры. Перед проведением таких работ, как очистка духовки, необходимо дождаться полного остывания устройства.

При открывании дверцы духовки возможен выход пара или разбрызгивание горячих водяных капель.

Если в духовке образовался пар, не рекомендуется помещать в духовку руки.

Перегретый жир или масло могут легко воспламениться.

Никогда не используйте воду в целях гашения воспламенившегося жира или масла (возникает опасность взрыва). Потушите огонь с помощью влажной ветоши.

Противень, нагревательные плиты и кулинарные емкости очень быстро нагреваются.

Используйте термоизолированные перчатки или прихватки.

Во время эксплуатации и обслуживания устройства будьте осторожны, не допускайте защемления пальцев рук петлями дверцы духовки во избежание несчастного случая. Это замечание особенно актуально во время присутствия детей возле устройства. Оставляйте дверцу духовки открытой только в приоткрытом положении. Если дверца духовки открыта, то возникает опасность спотыкания о дверцу или повреждения пальцев рук. Нельзя сидеть или облакачиваться на дверцу духовки; нельзя использовать дверцу духовки в качестве рабочей поверхности.

Все работы над данным устройством должны выполняться квалифицированным персоналом.

Во время обслуживания, перемещения, установки и очистки данного устройства необходимо использовать соответствующие меры безопасности и защитные средства (перчатки и т.д.).

Поднятие и перемещение устройств весом более 25 кг должно проводиться с помощью соответствующего оборудования или двумя работниками во избежание рисков опасности или нанесения повреждений.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ УСТРОЙСТВА

Все действия, выполняемые во время установки данного устройства, должны проводиться квалифицированным персоналом.

Все работы должны выполняться при отключенном от сети электропитания устройстве.

Подключение к сети электропитания:

Убедитесь, что параметры электропитания соответствуют данным, приведенным на табличке с техническими характеристиками, которая находится на боковой части духовки.

Духовка должна быть подключена к источнику электропитания с помощью кабеля, с минимальным сечением проводов 1.5 мм, расположенному с тыльной стороны устройства, и снабженным однополярным выключателем в соответствии с действующими требованиями и расстоянием между контактами не менее 3 мм.

Внимание: законодательством требуется заземление данного типа устройств.

Производитель не несет ответственность, если при установке данного устройства не соблюдены размеры области безопасности.

Установка устройства в кухонный шкаф:

Данная духовка может быть встроена под рабочую поверхность или в высокий кухонный шкаф. В обоих случаях необходимо соблюдать установочные размеры, указанные на рис. 1 и 2.

При установке в высокий кухонный шкаф для обеспечения должной вентиляции очень важно оставить зазор не менее 85-90 мм как указано на рис. 1.

Крепление духовки в соответствующем шкафу осуществляется с помощью 4 винтов «А», которые расположены по периметру рамы устройства.

Во время установки устройства в кухонный шкаф нельзя использовать дверцу духовки в качестве рычага.

Нельзя прилагать чрезмерное давление на дверцу духовки, если она открыта.

СХЕМА УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА (Рис. 1)

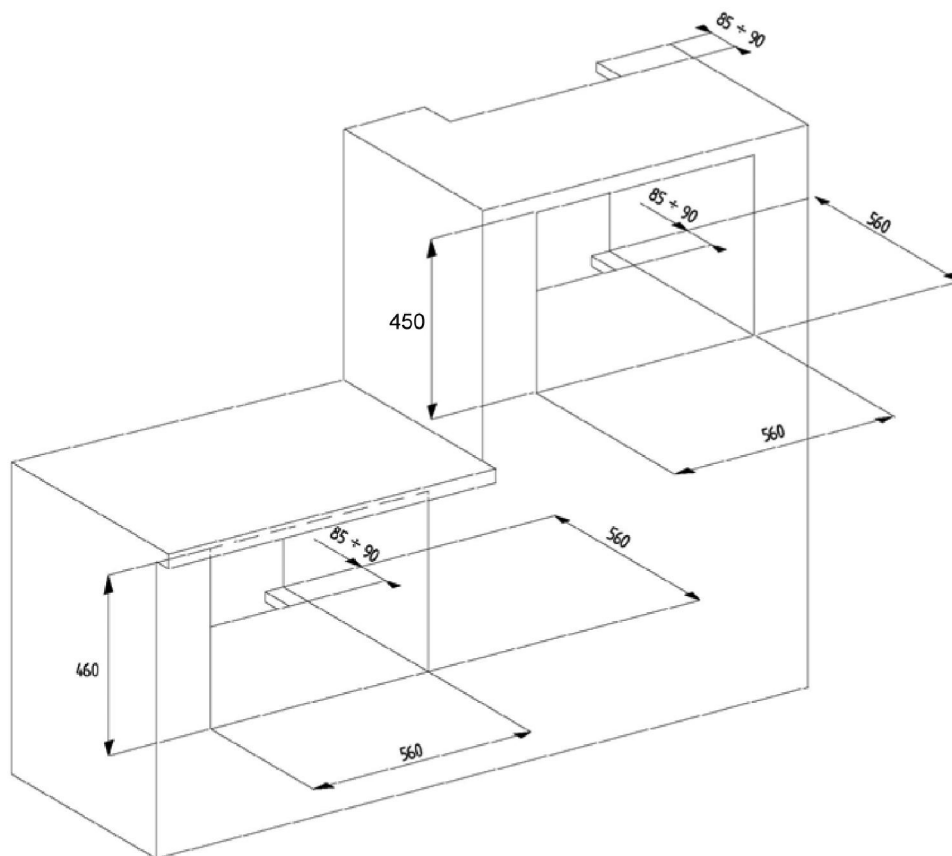
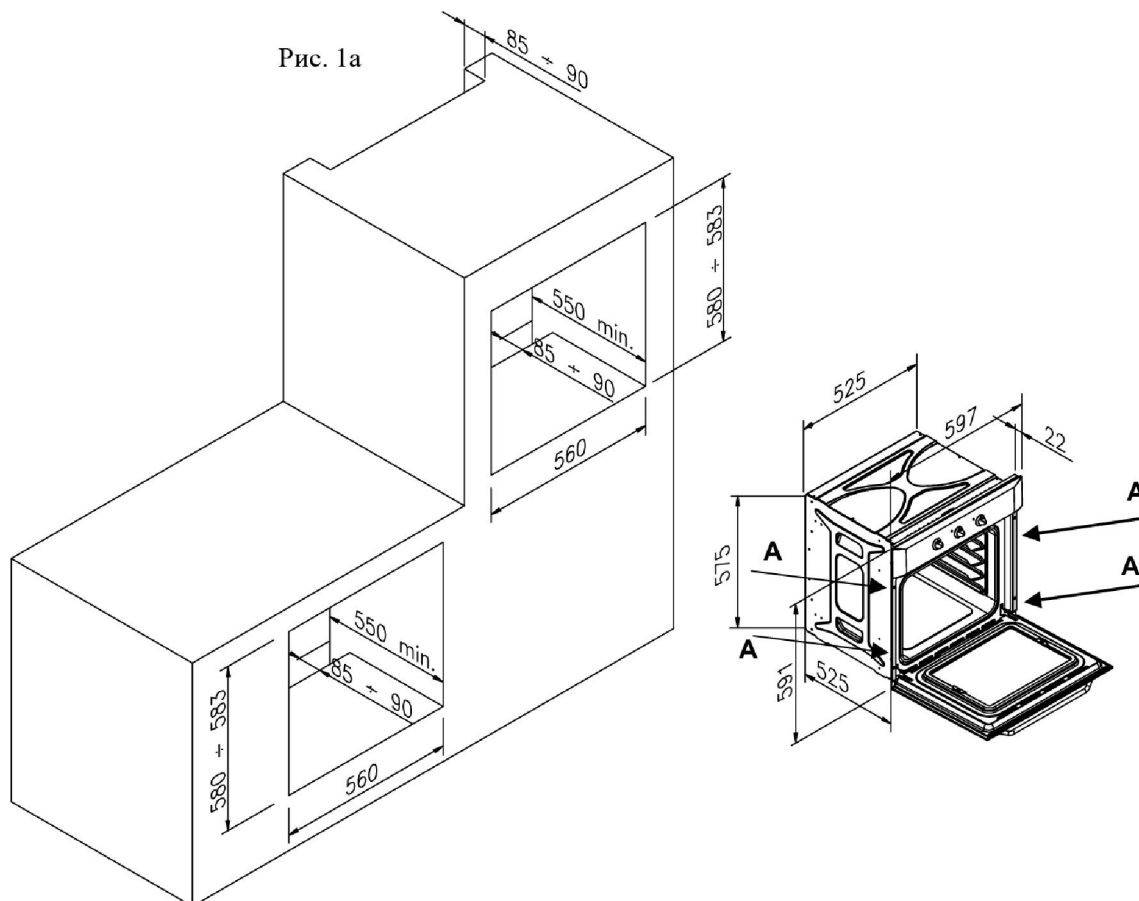
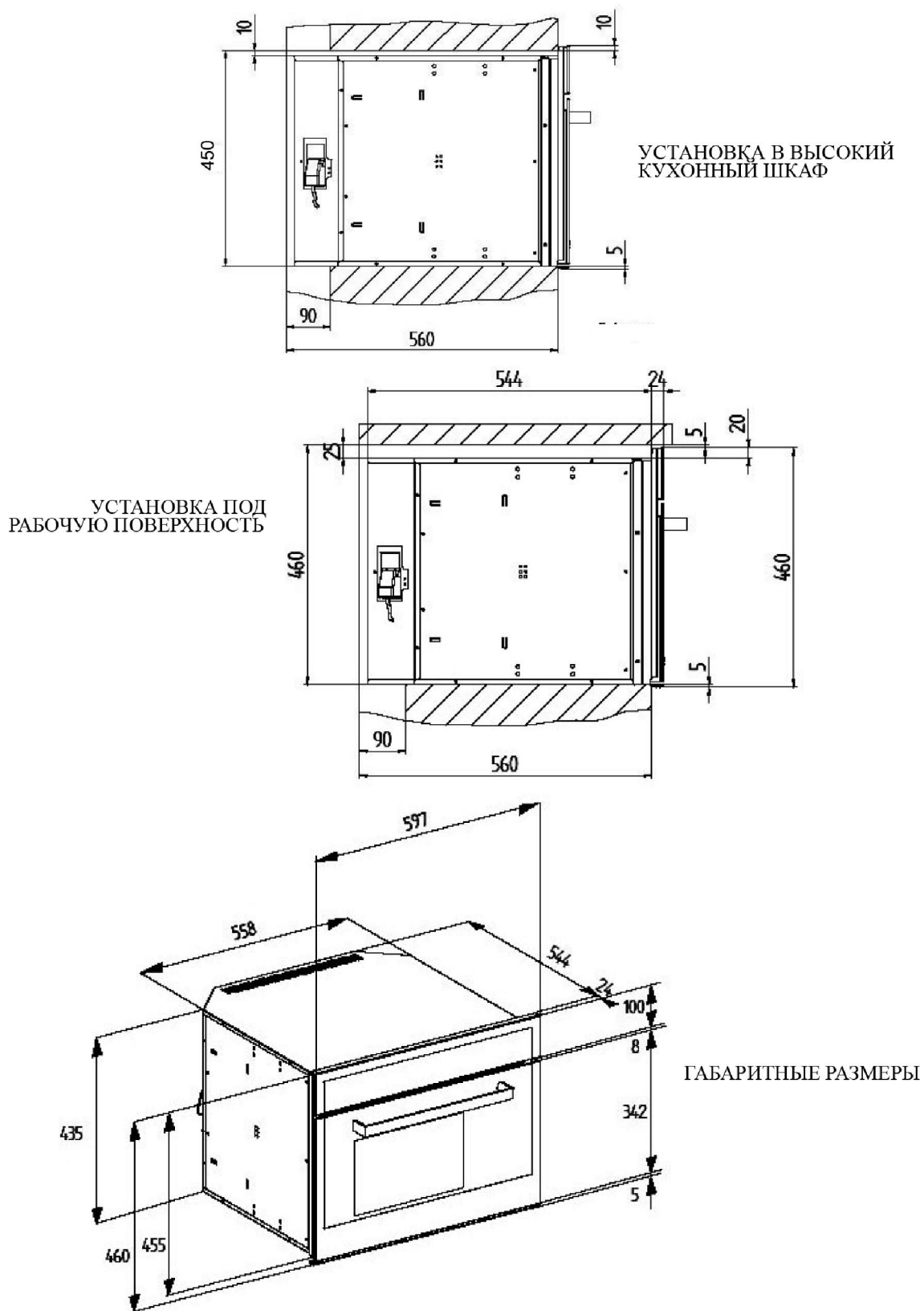


Рис. 1а



(Рис. 2)

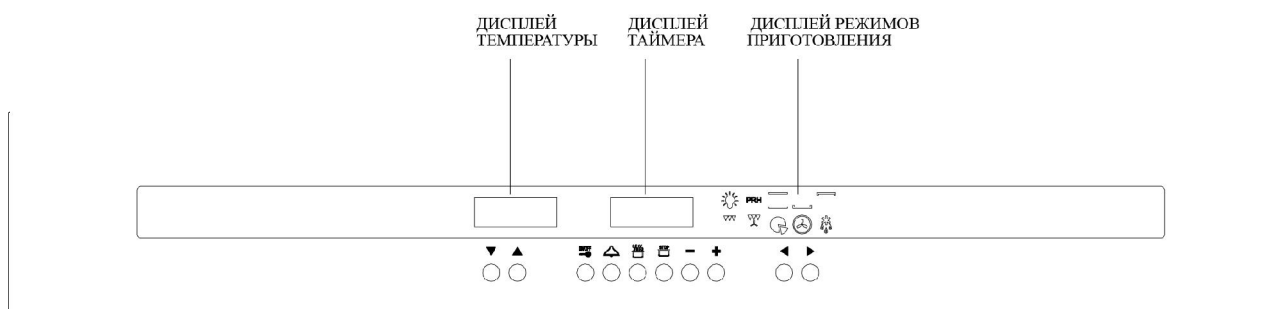


Подготовка духовки к первой эксплуатации











После распаковки устройства, его установки, и удаления принадлежностей (поддона и противней), рекомендуется подключить духовку к сети электропитания и прогреть при максимальной температуре не менее 20 минут для удаления остаточных жиров, оставшихся от производственного процесса, и которые могут давать неприятные запахи во время приготовления продуктов. Во время прогрева духовки помещение должно проветриваться. После этого промойте поддон и противни, используя моющее средство.

В первые минуты работы духовки может сформироваться конденсат на фронтальной панели духовки. Это никак не дискредитирует работоспособность данного устройства.

ЭЛЕКТРОННОЕ ПРОГРАММИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО



ОПИСАНИЕ КНОПОК



-  Кнопка уменьшения температуры
-  Кнопка увеличения температуры
-  Кнопка включения/выключения устройства и блокировки кнопок управления
-  Кнопка таймера/напоминателя
-  Кнопка установки времени приготовления
-  Кнопка установки времени окончания приготовления
-  Кнопка настройки времени
-  Кнопка настройки времени
-  Кнопка программных настроек
-  Кнопка программных настроек

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При первом включении устройства или после отключения электропитания на дисплее мигает индикация времени и духовку нельзя эксплуатировать; выполните процедуру установки текущего времени «Setting the time» для последующей эксплуатации духовки.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Одновременно нажмите кнопки  и , а затем отпустите их.

Используйте кнопки  и  для установки точного времени.


Замечание: данная операция должна быть выполнена в течение 3 секунд, пока на дисплее таймера мигают 2 точки.

После завершения процедуры установки времени дождитесь, пока 2 точки перестанут мигать.


ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ


Духовка генерирует звуковой сигнал при выполнении различных функций, например, при окончании режима приготовления.

Существует 3 уровня громкости звукового сигнала, которые можно изменять:

Когда духовка выключена, нажмите кнопку : каждое нажатие на кнопку изменяет уровень громкости звукового сигнала; уровень последнего прозвучавшего звукового сигнала сохраняется автоматически.

ВКЛЮЧЕНИЕ ДУХОВКИ

Нажмите и отпустите кнопку , после чего Вы услышите звуковой сигнал.



На дисплее таймера загорается индикация **ON**, загорается символ лампочки  и включается внутреннее освещение духовки. Теперь Вы можете выбрать режим приготовления.


ТАЙМЕР/НАПОМИНАТЕЛЬ






Таймер является только счетчиком времени и является полностью независимым от режимов приготовления.

Таймер может быть полезен, например, если его установить для напоминания об остановке приготовления какого-либо блюда. Он также может использоваться при выключенной духовке.



Чтобы установить таймер, включите духовку, нажав и отпустив кнопку , затем нажмите кнопку :



Значение на дисплее обнулится и на дисплее начнут мигать 2 точки. Теперь у Вас есть 3 секунды для установки желаемого времени с помощью кнопок  и  до максимального значения 23ч59м.

По истечении установленного периода времени раздается звуковой сигнал и на дисплее начинает мигать символ .

Для отключения звукового сигнала и мигающего символа просто нажмите одну из следующих кнопок:   
 .


РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ДЛЯ НЕУСТАНОВЛЕННОГО ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Включите духовку и выберите соответствующий режим приготовления с помощью кнопок  и :

Устройство предложит предустановленную температуру, которую можно изменить с помощью кнопок  и .

Духовка начинает работать для достижения предустановленной температуры, а на дисплее начинает мигать символ температуры Цельсия «°», что означает предварительное разогревание духовки.

При достижении духовкой предустановленного значения температуры, данный символ перестает мигать и раздается звуковой сигнал.

Для отключения духовки просто нажмите и отпустите кнопку .

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ


Рекомендуется для установки длительности режима приготовления.




Включите духовку, нажав и отпустив кнопку , затем нажмите и отпустите кнопку .


На дисплее таймера отображается символ **A**. Установите желаемую длительность режима приготовления с помощью кнопок **—** и **+** до максимального значения 10ч00м.


После этого Вы услышите звуковой сигнал и таймер отобразит текущее время: Вы можете выбрать соответствующий режим приготовления с помощью кнопок **◀** и **▶**.

На дисплее таймера отображается символ .

Устройство для каждого режима приготовления предлагает предустановленную температуру, которую можно изменять с помощью кнопок **▼** и **▲**. Духовка работает в течение установленной длительности режима приготовления; по истечении этого времени духовка автоматически отключается. Раздается звуковой сигнал, дисплей температуры и дисплей режимов приготовления отключаются; на дисплее таймера отображается текущее время и мигают символы  и **A**.

Для отключения звукового сигнала или отмены программы нажмите одну из следующих кнопок:    **—** **+**.

На дисплее режимов приготовления появляется символ , после чего включается внутреннее освещение духовки.

Теперь устройство вновь готово к эксплуатации; Вы можете выбрать новый режим приготовления или отключить духовку, нажав и отпустив кнопку .


УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ОКОНЧАНИЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется для установки времени окончания режима приготовления.

Включите духовку, нажав и отпустив кнопку , затем нажмите и отпустите кнопку .


На дисплее таймера появляется символ **A**. Установите желаемое время окончания режима приготовления с помощью кнопок **—** и **+** до максимального значения 23ч59м.




После этого Вы услышите звуковой сигнал и таймер отобразит текущее время: Вы можете выбрать соответствующий режим приготовления с помощью кнопок **◀** и **▶**.


На дисплее таймера появляется символ .


Устройство для каждого режима приготовления предлагает предустановленную температуру, которую можно изменять с помощью кнопок **▼** и **▲**.

Духовка начинает работать; по истечении установленного периода времени духовка автоматически отключается.

В конце установленного времени окончания приготовления раздается звуковой сигнал, дисплей температуры и дисплей режима приготовления отключаются; на дисплее таймера отображается текущее время и мигают символы  и **A**.

Для отключения звукового сигнала или отмены программы нажмите одну из следующих кнопок:    **—** **+**.


На дисплее режимов приготовления отображается символ , после чего включается внутреннее освещение духовки.

Теперь устройство вновь готово к эксплуатации; Вы можете выбрать новый режим приготовления или отключить духовку, нажав и отпустив кнопку .

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется для установки длительности и времени окончания режима приготовления.

Включите духовку, нажав и отпустив кнопку , затем нажмите и отпустите кнопку  и установите длительность режима приготовления, используя кнопки — и +.

После этого Вы услышите звуковой сигнал и таймер отобразит текущее время. Нажмите кнопку  и установите время окончания режима приготовления, используя кнопки — и +.

После этого Вы опять услышите звуковой сигнал, и на дисплее начинают мигать 2 точки: это означает, что время установлено.

На дисплее отображается установленное время, температура и режим приготовления.

Внутреннее освещение духовки отключается.


Теперь Вы можете выбрать соответствующий режим приготовления с помощью кнопок ◀ и ▶.



Устройство для каждого режима приготовления предлагает предустановленную температуру, которую можно изменять с помощью кнопок ▼ и ▲.


Как только 2 точки перестают мигать, духовка переключается в режим отложенного старта: духовка автоматически начинает работать при установленной длительности и заканчивает работу в установленное время окончания режима приготовления.


Во время работы духовки на соответствующих дисплеях отображается установленная температура, текущее время и выбранный режим приготовления. Внутреннее освещение духовки отключается.

Тем не менее, температуру и функцию приготовления можно изменить, повторно выполнив вышеприведенные инструкции.

В конце программы раздается звуковой сигнал, дисплей температуры и дисплей режима приготовления отключаются; на дисплее таймера отображается текущее время и мигают 2 символа  и A.

Для отключения звукового сигнала или отмены программы нажмите одну из следующих кнопок:   — +.

На дисплее режимов приготовления отображается символ , после чего включается внутреннее освещение духовки.

Теперь устройство вновь готово к эксплуатации; Вы можете выбрать новый режим приготовления или отключить духовку, нажав и отпустив кнопку .

ОГРАНИЧЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО И ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Функции предварительного разогревания духовки (PRH) и размораживания не поддерживаются вышеописанными операциями автоматических и полуавтоматических режимов приготовления.

- После установки функции предварительного разогревания духовки или размораживания нельзя установить длительность или время окончания режима приготовления.
- При программировании духовки в автоматическом режиме Вы не можете выбрать функции предварительного разогревания духовки или размораживания.

ОТОБРАЖЕНИЕ СИМВОЛОВ



Кастрюля: когда загорается данный символ, это означает, что активируется режим приготовления. Данный символ не загорается, если активирована функция освещения, предварительного разогревания или размораживания. Если данный символ мигает, это означает, что наступило установленное время окончания режима приготовления. В фазе отложенного старта данный символ отключается, а загорается при включении духовки.

A (автоматический): когда загорается данный символ, это означает, что установлено время приготовления; если данный символ мигает, это означает окончание режима приготовления.



Колокольчик: когда загорается данный символ, это означает, что работает таймер. Если данный символ мигает, это означает окончание отсчета времени.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ РЕЖИМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Когда духовка включена, температуру приготовления можно выбрать, используя кнопки ▼ и ▲: значение температуры имеет 5 уровней, которые отображаются на дисплее температуры. Замечание: каждый режим приготовления имеет предустановленную температуру, которая может быть изменена описанным выше способом.


ВЫБОР РЕЖИМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Когда духовка включена, режим приготовления можно выбрать, используя кнопки ◀ и ▶: на дисплее последовательно загораются символы соответствующего режима приготовления.






ФУНКЦИИ РЕЖИМОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ








ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ ДУХОВКИ

Внутреннее освещение духовки включается, если нажать и отпустить кнопку . Для отключения освещения повторно нажмите и отпустите эту же кнопку.

При выборе режима приготовления включается освещение духовки; после достижения устройством заданной температуры, освещение работает в течение еще 3 минут.

Во время работы какого-либо режима приготовления или размораживания можно включить освещение духовки, нажав одну из следующих кнопок:     .

Свет горит в течение 1 минуты.

Освещение также можно включить при активированной функции блокировки кнопок управления «Control Lock», нажав одну из следующих кнопок:     .

PRH ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАЗОГРЕВАНИЕ ДУХОВКИ

Данная функция позволяет быстрее разогреть духовку перед выбором режима приготовления.

Когда данная функция активирована, на дисплее температуры отображается движущийся символ.

Предварительное разогревание духовки завершается, когда устройство достигает заданной температуры; это значение температуры не может быть изменено. После этого раздается звуковой сигнал, загорается символ освещения и включается внутреннее освещение духовки. После этого Вы можете выбрать соответствующий режим приготовления с помощью кнопок ◀ и ▶.



ТРАДИЦИОННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данный режим обеспечивает традиционное приготовление с использованием верхнего и нижнего нагревательных элементов.



РАБОТАЕТ НИЖНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Данный режим обеспечивает медленное приготовление продуктов или разогревание пищи.



РАБОТАЕТ ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Данный режим обеспечивает деликатное приготовление продуктов, подрумянивание или поддержание пищи в теплом состоянии.



РАБОТАЕТ ГРИЛЬ

Данный режим позволяет поджаривать продукты.



РЕЖИМ ГРИЛЯ С ОБДУВОМ

Данный режим обеспечивает более деликатное поджаривание продуктов.



РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЦЦЫ

Данный режим является идеальным для приготовления пиццы и овощных блюд.



РАБОТАЕТ КОЛЬЦЕВОЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ С ОБДУВОМ

Данный режим позволяет одновременно готовить различные блюда, установленные на разные уровни духовки.



РЕЖИМ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

Данный режим позволяет уменьшить время размораживания замороженных продуктов.

Вентилятор работает без нагревания духовки.

На дисплее температуры отображается индикация **dEF**, которая означает, что активирована функция размораживания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ



РЕЖИМ ОТКЛЮЧЕНИЯ ДУХОВКИ

Если духовка выключена, то дисплей температуры и дисплей режимов приготовления отключены; таймер отображает текущее время.


«CHILDREN CARE» – ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ


Данная функция может быть активирована в любой момент для предотвращения игр детей с духовкой.



В частности, если данная функция активирована при отключенной духовке, то включить духовку окажется невозможным: для управления духовкой необходимо снять блокировку кнопок.


Для активирования данной функции необходимо нажать кнопку  и удерживать в нажатом положении до тех пор, пока на дисплее не отобразится символ  (около 5 секунд) с последующей индикацией **ON**, после чего на дисплее вновь отобразится текущее время.

Замечание: после выполнения данной операции нельзя установить какую-либо программу или функцию приготовления за исключением установки таймера.



Если функция блокировки кнопок установлена после выбора программы или режима приготовления, Вы можете только установить таймер или отключить духовку, нажав и отпустив кнопку .

При нажатии любой другой кнопки дисплей  напомнит Вам, что активирована функция блокировки кнопок. Автоматическое или ручное выключение духовки не отключает функцию блокировки кнопок.


Для отключения функции блокировки кнопок нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится символ  (около 5 секунд) с последующей индикацией **OFF**, после чего на дисплее вновь отобразится текущее время.



Если функция блокировки кнопок активирована, нельзя активировать ее вновь с помощью кнопки , можно только отключить ее.

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Если духовка включена, кнопка  позволит Вам отключить духовку независимо от выбранной функции приготовления и в любой желаемый момент. Для отключения духовки нажмите и отпустите кнопку .

При выключении духовки все режимы и программы приготовления отменяются. Для установки новой программы приготовления необходимо выполнить соответствующие инструкции с самого начала.

Если духовка включена и активирована функция блокировки кнопок, Вы можете отключить духовку, нажав и отпустив кнопку , однако функция блокировки кнопок останется активной.

Для отключения функции блокировки кнопок нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока на дисплее не отобразится символ  (около 5 секунд) с последующей индикацией **OFF**, после чего на дисплее вновь отобразится текущее время.



СИМВОЛ «°»

Данный символ отображается на температурном дисплее и указывает градусы по шкале Цельсия.

Если данный символ мигает, это означает, что духовка разогревается для достижения установленной температуры.

Если данный символ ровно горит, это означает, что духовка достигла установленной температуры.

СБРОС НАСТРОЕК ТАЙМЕРА

Если духовка включена, можно обнулить настройки таймера путем одновременного нажатия кнопок  и .

Внимание: духовка продолжает работать в установленном режиме приготовления и в ручном режиме.


Можно вновь установить программу приготовления или выключить духовку, нажав и отпустив кнопку .

Таблица кулинарных советов

Тип блюда	Температура, °С	Время приготовления в минутах	Уровень (от низа)	Цикл
• Хлеб и печенье				
Пицца	220	20/30	1	☐ или 🌀
Хлеб	190/200	45/60	1	
Хлеб с наполнителем	150/160	20/25	1 или 2	
Белый хлеб	175/210	25/40	1 или 2	
Печенье	140/150	20/30	1 или 2	
• Пирог и выпечка				
Фокачча (корж для пиццы)	175	40/45	2	☐ или 🌀 или 🌀
Бисквитный торт	190	25/35	2	
Шоколадный торт	175	30/40	2	
Фруктовый пирог	140	50/70	2	
Слоеный пирог	175	20	2	
Пончики	180	35/45	2	
«Ангельский» бисквит	150	20/25	2	
Суфле	180/200	20/30	2	
Безе	120/125	25/35	2	
• Мясо				
Тушеная телятина	150/160	180/210	1 или 2	☐ или 🌀
Жаркое из телятины	150/160	120/150	1 или 2	
Мясной рулет	180/190	90/120	1 или 2	
Баранина (ножка или биток)	180/190	60/90	1 или 2	
Говядина (ножка или биток)	180	45/60	1 или 2	
Свинина (филе или ножка)	180	60/90	2	
• Мясо диких животных/дичь				
Жареный фазан	180	60/90	1 или 2	☐ или 🌀
Оленина	175	90/120	1 или 2	
• Птица				
Курятина	170	90/120	1 или 2	☐ или 🌀
Утятина	175	180/200	1	
• Рыба				
Любая рыба	200	15/20	2	☐ или 🌀

Использование гриля

Поджариваемые продукты	Время приготовления в минутах	
	Над	Под
Тонкие куски мяса	6	4
Обычные куски мяса	8	5
Рыба (например, форель, семга)	15	12
Сосиски	12	10
Гренки	5	2

В зависимости от типа продуктов (например, мясо, рыба, птица и т.д.) может понадобиться перевернуть поджариваемый продукт, чтобы он прожарился с обеих сторон в инфракрасных лучах.

Данные, приведенные выше, являются приблизительными. Время приготовления изменяется в зависимости от опыта людей, эксплуатирующих аналогичное устройство, а также от количества и качества продуктов.

Время приготовления не включает время предварительного разогревания духовки. Рекомендуется предварительно разогревать духовки в течение 15 минут.

При использовании функции гриля с обдувом нельзя устанавливать температуру приготовления выше 190°C.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВКИ

Важно: Перед выполнением какого-либо обслуживания духовки, необходимо отключить устройство от сети электропитания, либо отключить электропитание с помощью однополярного выключателя электрической системы.

Очистка духовки:

- **После каждого использования духовки дайте ей остыть**, затем очистите духовку, чтобы нагоревшие загрязнения повторно не разогрелись.
- В случае стойких пятен, используйте моющие средства, предназначенные специально для очистки духовок. Следуйте инструкциям, размещенным на емкости с моющим средством.
- Очистите внешние части духовки с помощью губки, смоченной в теплой воде.
- Нельзя использовать абразивные вещества, металлические мочалки, электрические или парочистители или легковоспламеняющиеся средства.
- Нельзя использовать абразивные вещества или материалы для очистки стеклянных поверхностей, т.к. они могут повредить их.
- Мойте принадлежности для духовки в посудомоечной машине или вручную, используя моющие средства, предназначенные для очистки духовок.

ВНИМАНИЕ: при очистке духовки используйте защитные перчатки.

Снятие дверцы духовки (рис. 4)

Для облегчения очистки духовки дверцу можно легко снять с петель следующим образом: Петли А содержат 2 подвижных болта-скобы В.

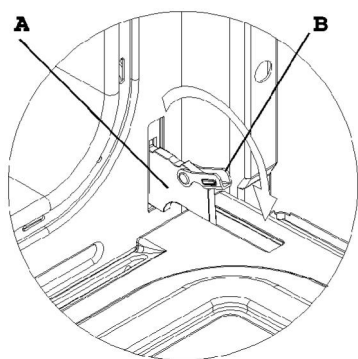
Когда болты-скобы В подняты, петли высвобождаются из соответствующих пазов.

- После этого поднимите дверцу и потяните наружу, держа дверцу с двух сторон возле петель.

Для установки дверцы на место:

- Опустите петли в соответствующие им пазы, держите дверцу в открытом положении.
- Поверните два подвижных болта-скобы В на их штатные места перед закрытием дверцы.

Рис. 4



ВНИМАНИЕ:

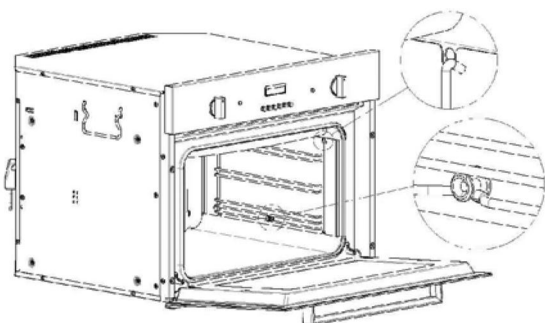
Пожалуйста, убедитесь, что при снятии дверцы духовки Вы не сняли блокировочную систему петель. Механизм петель содержит очень жесткую пружину. Никогда не погружайте дверцу духовки в воду.

Очистка боковых направляющих (рис. 5)

Боковые направляющие навешиваются на стенку духовки. Установите противни и поддон в боковые направляющие.

Для снятия боковых направляющих нажмите на механизм А как указано на рисунке.

Рис. 5



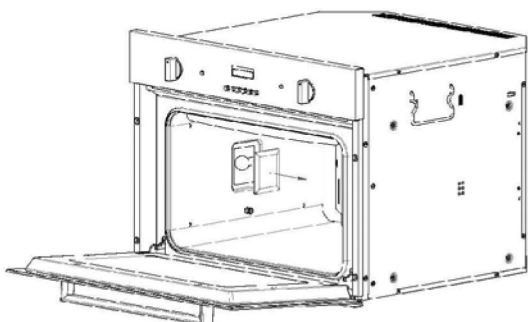
Замена лампочки духовки (рис. 6)

- Отключите духовку от сети электропитания.
- Используйте отвертку для снятия крышки отделения лампочки.
- Замените лампочку.
- Установите крышку отделения лампочки на штатное место.
- Подключите устройство к сети электропитания.

Замечание: используйте только лампочки, которые имеют следующие технические характеристики:


25 Вт, 230 В, тип Е-14, Т 300°С, имеются в наличии в нашем сервисном центре.

Рис. 6



Данное устройство имеет маркировку в соответствии с Европейскими Положениями 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Утилизируя данное устройство надлежащим образом, Вы помогаете предотвратить потенциально негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое, в противном случае, может быть вызвано несоответствующей утилизацией данного продукта.

Символ , указанный на устройстве или на сопроводительных документах, указывает, что данное устройство не может быть выброшено как домашний мусор. Вместо этого данное устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации для переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна быть проведена в соответствии с местными требованиями по защите окружающей среды.

Более подробную информацию по обращению, восстановлению и переработке данного устройства спрашивайте в городских службах, службах утилизации бытовых устройств или в магазине, где Вы приобрели данное устройство.